



分開混沌 è 創造主

由混沌 è 中間 beh 重新起造生命 è 秩序，是要用 chiok 濟 chiok 濟 è 氣力--è。

→ ■ 王貞文 | 牧師，台南神學院講師 ■

2009年8月6日 è 暗時，雨開始落，一
日，兩日，三日，四日，雨一直
落 boē 停。灰 (phú) 色 è 天，沉重 è 雲，
m̄ 知什麼時陣，天 chiah 會 koh 顯出笑面。

風颱 Morakot è 腳步沉重，厚厚 è 雨
水，填滿水庫，溢出河邊 è 堤防，雨無 koh
是祝福，雨愈來愈 hō 人驚惶。

大山含(kâm)水含到飽漲，規粒山忽然間
iù--去，土石規个崩--落-來。大粒石頭 liàn
落山，大欖樹失去依倚，土石流衝過山坪，毀
滅莊舍。路崩--去，厝流--去，所有 è 通信
lóng 失效。這個世界暫時 koh 成做一片 è
混沌。

空氣中是水，土內是水，厚厚 è 水佇雲
è 內面，滴滴 è 水落入土內，乾地 kap 水已
經無法度分開。

水分開 活命生炭 水聚集 重回混沌

上帝用話語來創造天地 è 時，佇空虛混
沌 (tohu-wa-bohu) 中間，祂先分開光 kap
暗，然後，祂吩咐眾水著分開，水分做穹蒼 è
頂面 è 水 kap 地面 è 水，中間留出一個空
間。第三日，祂 koh 吩咐天下 è 水著聚集做
伙，hō 乾地出現。對 hit phiàn 地，chiah
開始有青草、菜蔬 kap 結果子 è 樹木，開始
成做活命會當生炭 è 所在。

佇此擺 è 大風颱中，讀到此段聖經中關
係創造 è 記載，實在 hō 人有真深 è 感觸。
混沌 è 世界啊！上帝為人所備辦 è 「園」，
今佇什麼所在？眾水今 lóng 聚集做伙，用驚
人 è、毀滅 è 大氣力，將活命 è 園，變做混
沌 è 狀態。

拖到 beh 一禮拜久，風颱慢慢離開。



>> (攝影·王逸石)

佇濟憤怒 ê、哀哭 ê 聲內底，雨停--落-來。水漸漸退--去，雨聲無--去，憂傷 ê 哭聲 kap 大受氣 ê 聲愈來愈大聲。無法度體會百姓艱苦 ê 政府，驕傲、自我中心 ê 官員，看家己 ê 政治利益 khah 贏過百姓 ê 苦痛 ê 人，佇混沌 ê 中間 teh sô 來 sô 去，hō 咱 ê 腹內一直有一 pha 受氣 ê 火一直 teh toh。

愛 ê 行動 分開壓迫全台灣 ê 眾水

總--是咱無時間 kap in 辯論，無時間教 in 行向正途，無氣力為著 in ê 無能 kap 冷淡來受氣。無中央政府 ê 領導 kap 規劃，咱 mā 著緊緊來，聚集咱 ê 氣力，由混沌 ê 中間，重新起造秩序。

透過網路互相招呼，透過教會朋友鼓勵邀請，真濟少年人聚集--起-來。尖石來 ê Tayal 勇士，用 in 佇山內奔走練--出-來 ê 強壯腳手，盤過 hō 土石流阻擋 ê 所在，為阿里山內 ê Tsoo 族部落運送物資。Siraya e5 族親，緊緊趕去山內，kap 失落家園 ê 人 khiā 做夥。是此款 ê 關心 kap 愛 ê 行動，分開壓迫全台灣 ê 眾水，慢慢 teh 起造一个

會當 hō 生命來繼續 ê 空間。

此擺有真濟受災 ê 所在，是原住民 khiā 起 ê 部落。總是，hō 本來 ê 風雨所帶--來 ê 災害變到 koh-khah 嚴重--ê，是規个台灣追求科技 kap 經濟 ê 政策。淹沒台灣原住民--ê，m-nā 是大風颱、土石流，koh-khah 是久長以來主流社會對原住民處境 ê 看輕 kap 忽略，錯誤 ê 政策 kap 無擔當 ê 政府，一層 koh 一層，將原住民壓 (teh) tiâu-tiâu。今原住民擔當大地 ê 受氣，m 是原住民 ê 罪過，是因為 in ê 痛苦，咱台灣 beh 看見得著醫治 ê 機會。

繼續拚 等待上帝應允 ê 虹出現

四散 ê 人 tng 去部落，將受困 ê 人救--出-來。無分種族 kap 語言 ê 義工，用 in ê 雙腳雙手，一直 teh 分送物資，一直 teh 清理家園。In 是 teh 投入上帝 ê 創作 ê 工作啊！佇漉糊糜淹沒 ê 莊頭，義工親像飛出挪亞大船 ê 第一批鳥仔，飛來飛去，揣無 thang 歇 ê 所在。總--是 in 繼續清掃，繼續拚，直到焦地出現，直到一切完成。

未來猶有真長 ê 日子。挪亞 ê 時代，由大船停--落-來無 koh 漂流，到天邊出現上帝應允 ê 虹，是 koh 經過半冬久啊！原來，由混沌 ê 中間 beh 重新起造生命 ê 秩序，是要用 chiok 濟 chiok 濟 ê 氣力--ê。參與佇上帝新創造 ê 大家啊！著堅持--落-去，m -thang 失去奮鬥 ê 精神。因為，只有咱繼續拚--落-去，台灣 ê 土地 kap 族群 chiah 會當得著醫治啊！🌍

停天--裡

美麗 ê 島嶼，壯麗 ê 山川，客機 ê 航線真優雅。

→ ■ 王昭華 | 創作歌手，台文作家 ■

十年前有一 chām，真 chiap 坐國內線 ê 飛行機，台北松山機場 kap 高雄小港機場之間，一 choā 半點鐘，座艙長請安了，逃生設施使用示範了，機長飛行狀況報告了，空中小姐點心分了，一罐葡萄汁、一塊雞卵糕食了，一份報紙掀了 ê 時間，椅仔坐猶未燒，安全帶 koh há hō 好，就準備 beh 降落。

每一擺拆票劃位，我 lóng 特別交代 beh oá 窗仔邊，號碼字尾 A 抑是 F lóng 好。

略仔長高型 ê 圓窗仔，細細 khian，比面膜仔 khah 大--小 khoá niâ。飛行機起行、漸漸加速，最後佇跑道盡磅 giú--起-來、chhèng koân。掙脫地心引力 ê 奇妙感引起掙脫現實生活 ê 錯覺，我 pà 佇窗仔邊，目矙一直 chîn ——透過雙層厚厚 ê thang 光玻璃，「空中放送」ê 即時風景，hō 一个規年 thàng 天縛佇地--裡 ná 蚋蟻爬來爬去 ê 人類，得著暫時 ê tháu 放。

「空中放送」ê 即時風景

無雲天 ê 日--時，「能見度」koân，ng 東 ê 窗外，台灣島 ê 龍骨中央山脈，像一堵長~長長 ê 屏風展開。飛行 koân 度兩萬英呎以上，等於是六千公尺左右，按離山有--一塊遠 á ê 西部平洋空中注目看--過-去，平均三、四千公尺 koân

ê 山，大細粒 koân 低差無佻濟，若一連漢草 chiok 好、體格整齊 ê 兄弟，規連 khiā 佇 hia 鎮守，威嚴、有氣勢。落南 ê 時，飛行機佇島嶼頂 koân 搭海線飛，ng 西 ê 窗仔，若 tú 好下面無 hō 機翅 chah--著，西部平洋 ê 主要河川 kap 出海口，lóng 清清楚楚看現現，我會一條一條認--in，驚認 m-tioh--去，tng--去就 péng 地圖對照。

佇 hit 段飛來飛去 ê 日子，印象上深 ê 畫面，是有一回落南 ê 班機過濁水溪——想--起來應當是寒--人，曠闊 ê 溪床，溪水論真無算大港，總是 mā 猶未到講乾 khok-khok，因為砂埔規大 phiàn，濁水溪 ê 砂石仔烏金烏金，看著 ná tâm 濕有水分，是真正有水分，抑是色緻會騙--人？總--是，對天頂看--落-去，雖然飛行機 ê 速度巡--過，不過幾秒鐘 ê 跤兜，m-koh，英雄 soah 意外發現，大細港水路 ê 線條 kap 沙埔地 ê 紋理，竟然 kap 老阿公、老阿媽面皮 ê 皺紋一模一樣，真神奇。

一鄉鎮、一鄉鎮 ê 燈仔火

Án-ne ê 發現，就 kap 看著家已做 ê pháng 發無好 koh 烘過頭，出爐 chiok 成月球表面 ê 時相像（真正會懷疑，月球 kám mā

是 án-ne 無小心「烘」--出-來-ê?) ; Mā kap 落雨天坐火車看著 tiâu 佇車窗 ê 雨水，火車向前，雨水一滴、一滴向後斜斜劃過玻璃 ê 時相像（拖一 sùn 尾溜滑溜溜--落-來 ê 模樣，chiok 成田溝--裡 ê am-bok-oain-á, koh chiok 成...精蟲，in 是全一支專利牌ê發明?）。發現 ê 歡喜心，佇 e-hng 時 ê 飛行機頂，看見夜色中西部平洋一鄉鎮、一鄉鎮 ê 燈仔火 ê 時會讚嘆：金 sih-sih ê 鑽石幼仔牽絲、聚集，ná 會 hiah 成 thuh 破烏暗 ê pit-sùn.....

美麗 ê 島嶼，壯麗 ê 山川，客機 ê 航線真優雅，kap 山、kap 平洋、kap 海，lóng

bē 離 siun 近。十年後 ê 現在，有高鐵以後已經無飛台北高雄 ê 班機，想 beh koh 一擺 òng 長長 ê 中央山脈致意、意 òng 西部平原皺耙耙、皺 moh-moh ê 溪問好，無 tiān 就愛來坐台北恆春來回 ê 細隻飛行機。卻是，佇西部平洋 ê 高空之中，也只是以接近 ê koân 度「旁觀」中央山脈而已，外才雄壯、威武 ê 兄弟，內部早就規組敗了了。

「你所做是甚麼事?.....」天--裡 ê 父 án-ne òng 地--裡 ê 百姓問起。

因為飛佇天--裡，koh kap 上帝同在，chiah-nih chhak 心 ê 問句，應該是 leh 問「in」khah tiah。

家庭醫學專科 洪芳茂 醫師

洪醫師推薦 **東榮教會活動** (中港路3段97號) 04-23583287

1. 社區週六 上午9點~12點 週末營舞蹈班 直笛團
2. 周日 晚上8點~9點 冉懋恩老師指導那一團兒童合唱團
3. 戲劇營週六 下午1點~2點半 (師資~大開劇團老師) 演戲好好玩
4. 週二 9點起 成人拉丁韻律班及冉懋恩老師指導成人合唱團

歡迎邀請冉懋恩老師
「好玩有趣的教唱法」演講及示範

東榮診所

台中市西屯區中工三路78號 TEL: 04-23583769

東榮健康全方位: <http://www.markettaiwan.com.tw/jnnemabel/>

